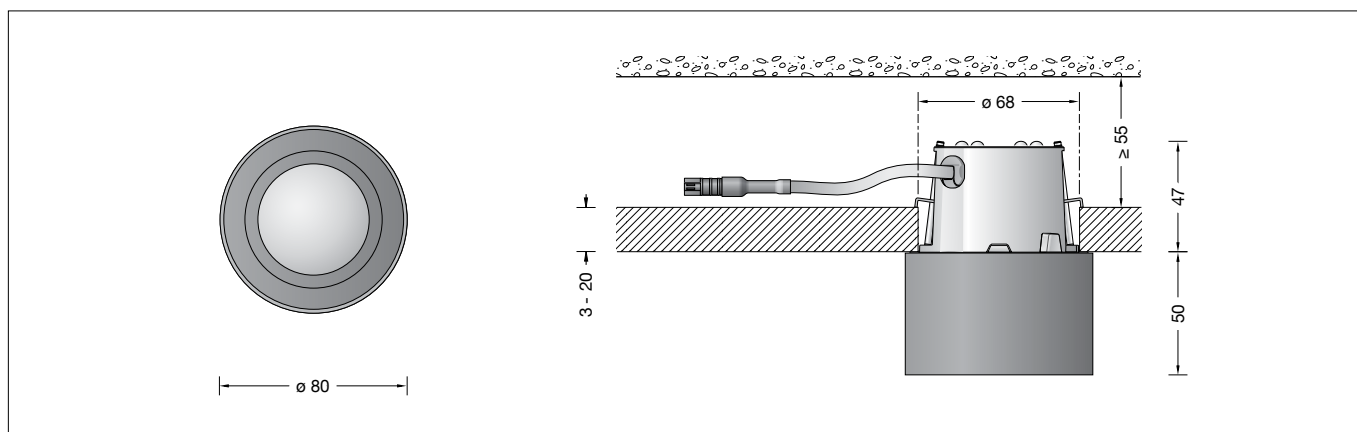


**BEGA****50 249.6**

Deckeneinbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich

Recessed ceiling downlight for indoor use

Plafonnier-spot à encastrer pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Deckeneinbau-Tiefstrahler · Innenleuchte mit Aluminiumgehäuse für nach unten gerichtetes, abgeblendetes Licht.  
Leuchte zum Anschluss an externes LED-Netzteil.

**Produktbeschreibung**

LED-Deckeneinbauleuchte »STUDIO LINE« aus Aluminiumguss – **ohne Netzteil**  
Gehäuseblende aus Aluminium, Oberfläche Farbe samtschwarz  
Innenfarbton kupfer matt  
Lichtstreuende Silikonlinse  
Reflektor aus hochglanzeloxiertem Reinstaluminium  
Befestigung der Leuchte über 2 keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen  
1 Anschlussleitung mit Zugentlastung und Steckverbindersystem für BEGA Netzteil, on/off oder DALI  
Schutzklasse III   
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,2 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) E

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z.B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Instructions for use****Application**

Recessed ceiling luminaire · indoor luminaire with aluminium housing for shielded light deflected downwards.  
Luminaire for connection to external LED power supply unit.

**Product description**

Recessed LED ceiling luminaire »STUDIO LINE« made of die-cast aluminium – **without power supply unit**  
Aluminium housing shield, Finish colour velvet black inside hue matt copper  
Light-diffusing silicone lens  
Reflector of anodised pure aluminium  
Fixing is achieved by using 2 adjustable wedge-shaped claws  
1 connecting cable with strain relief and plug connector system for BEGA power supply unit, on/off or DALI  
Safety class III   
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 0.2 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) E

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.  
If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier à encastrer · luminaire d'intérieur avec armature en aluminium pour un éclairage défilé, dirigé vers le bas.  
Luminaire pour la connexion au bloc d'alimentation LED externe.

**Description du produit**

Plafonnier à encastrer LED »STUDIO LINE« en fonte d'aluminium – **sans boîtier**

**d'alimentation**

Cache du boîtier en aluminium, finition couleur noir satiné  
teinte intérieure cuivre mat  
Lentille diffusante en silicone  
Réflecteur en aluminium pure anodisé  
La fixation du luminaire s'effectue par 2 griffes réglables en forme de clavette  
1 câble de connexion avec collier antitraction et le système de connecteur pour BEGA boîtier d'alimentation, on/off ou DALI  
Classe de protection III   
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,2 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 6 W                               |
| Leuchten-Anschlussleistung | 8 W                               |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |
| Bei Einbau in Dämmung      | $t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$ |

## 50 249.6 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0500/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 880 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 462 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 57,8 lm/W    |

## Lichttechnik

Halbstreuwinkel 48°

## Montage

**Für den Betrieb der Leuchte ist ein separates Netzteil erforderlich – siehe Ergänzungs-teile.**

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagrahmen der Leuchte abgedeckt.  
Die Befestigung der Leuchte erfolgt über 2 keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen.  
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile!  
Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung mit den Händen.

## Einbau in Zwischendecken

Es ist eine Einbauöffnung von  $\varnothing$  68 mm mit einem Freiraum von min. 55 mm erforderlich (siehe Skizze).

**Leuchte und externes Netzteil dürfen nicht in wärmedämmende Stoffe eingebaut werden.**

Der seitliche Abstand von Leuchte zu sonstigen Baustoffen muss mindestens 50 mm betragen.  
Die Krallen greifen hinter die Bauplatte.  
Die Stärke der Platte darf minimal 3 mm und maximal 20 mm betragen.  
Bei geringerer Stärke muss die Platte rückseitig verstärkt werden.

Zum Anschluss an externes LED-Netzteil - Ergänzungsteil **13 198** oder **13 199** - ist die Leuchte mit einem 2-poligen Steckverbinder ausgestattet.  
Gebrauchsanweisungen der LED-Netzteile beachten.  
Externes LED-Netzteil sowie Leuchte in die Deckenöffnung schieben.  
Schrauben der Krallenbefestigung der Leuchte gleichmäßig handfest anziehen.  
Reflektor auf beigefügter Gehäuseblende zentrieren.  
Gehäuseblende mit Reflektor auf Anschlagrahmen der Leuchte (magnetisch) aufsetzen (siehe Skizze).

## Lamp

|                                            |                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage                   | 6 W                               |
| Luminaire connected wattage                | 8 W                               |
| Rated temperature                          | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature                        | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |
| When installed in heat-insulating material | $t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$ |

## 50 249.6 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0500/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 880 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 462 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 57,8 lm/W    |

## Lighting technology

Half beam angle 48°

## Installation

**A separate power supply unit is required to operate the luminaire – see accessories.**

The recessed opening will be covered by the frame of the luminaire.  
Fixing of the luminaire is achieved by using 2 adjustable wedge-shaped claws.  
LEDs are high-quality electronic components!  
Please avoid touching them directly during installation or relamping.

## Installation into false ceilings

A recessed opening of  $\varnothing$  68 mm is necessary to accept the luminaire.  
Free space depth min. 55 mm (see sketch).

**Luminaire and external LED-power supply unit must not be installed in heat-insulating material.**

The lateral distance between recessed luminaire and standard combustible building parts must be at least 50 mm.  
The claws catch the panel from the reverse side. If minimum thickness of the panel is less than 3 mm it must be reinforced from the reverse side. Maximum thickness of the panel must be no more than 20 mm.

For connection to external LED-power supply unit – accessory **13 198** or **13 199** - the luminaire is equipped with a 2-pin connector.  
Note operating instructions of the LED-power supply units.  
Push external LED power supply unit and luminaire into the ceiling cut-out.  
Hand-tight screws of claw fasteners evenly.  
Center reflector onto the enclosed housing shield.  
Mount housing shield with reflector onto luminaire frame (magnetic) (see sketch).

## Lampe

|                                           |                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module             | 6 W                               |
| Puissance raccordée du luminaire          | 8 W                               |
| Température de référence                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance                    | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |
| Installation dans un matériau d'isolation | $t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$ |

## 50 249.6 K3

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module        | LED-0500/930 |
| Température de couleur       | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module      | 880 lm       |
| Flux lumineux du luminaire   | 462 lm       |
| Rendement lum. du luminaire  | 57,8 lm/W    |

## Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 48°

## Installation

**Ce luminaire nécessitant l'utilisation d'un bloc d'alimentation séparé – voir accessoires.**

Les bords de la niche d'encastrement sont recouverts par le cadre de butée du boîtier du luminaire. La fixation du luminaire s'effectue par 2 griffes réglables en forme de clavette. Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Eviter de les toucher avec les doigts lorsque vous les installez ou les changez.

## Encastrement dans les parois creuses

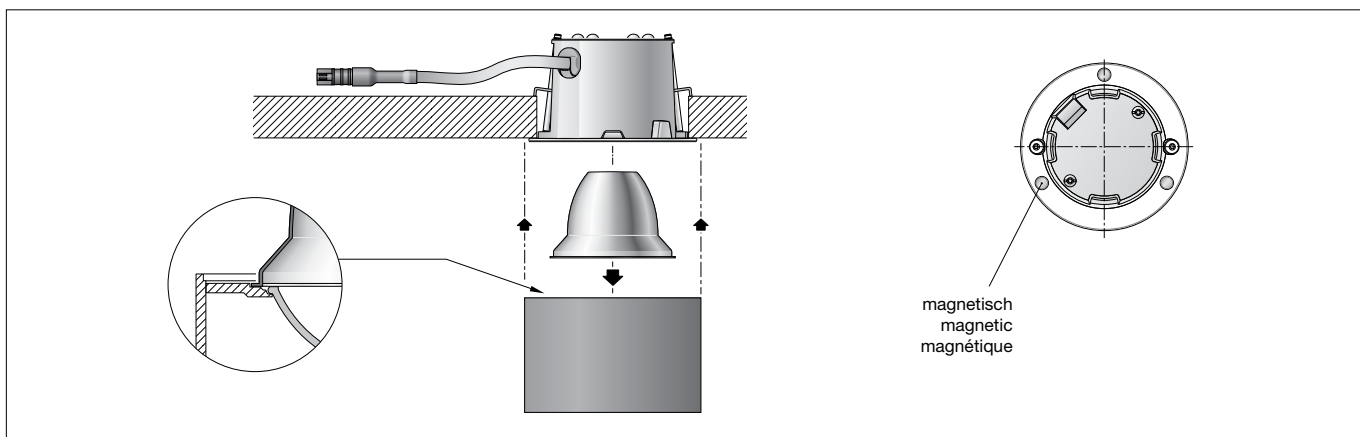
Une réservation de  $\varnothing$  68 mm avec un espace libre minimale de 55 mm est nécessaire (voir schéma).

**Le boîtier du luminaire et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être installé dans des matériaux d'isolation.**

La distance latérale entre le luminaire à encastrier et des parties de bâtiment étant normalement inflammables doit être au minimum 50 mm.  
Les griffes se coincent contre la paroi.  
L'épaisseur minimum de cette paroi doit être 3 mm et de 20 mm maximum. Si l'épaisseur est inférieure la paroi doit être renforcée par derrière.

Pour la connexion au bloc d'alimentation LED externe – accessoire **13 198** ou **13 199** – le luminaire est équipé avec un connecteur à 2 pôles.

Attention à la fiche d'utilisation des bloc d'alimentation LED.  
Introduire le bloc d'alimentation LED externe et le luminaire dans l'ouverture du plafond.  
Serrer fort et régulièrement à la main les vis de griffes.  
Centre le réflecteur sur le cache du boîtier.  
Poser le cache du boîtier avec le réflecteur sur le cadre de butée du boîtier du luminaire (magnétique) (voir schéma).



### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

### Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Gehäuseblende mit Reflektor von Anschlagrahmen der Leuchte abziehen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Gehäuseblende mit Reflektor auf Anschlagrahmen der Leuchte (magnetisch) aufsetzen.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system. Pull housing shield with mounted reflector from luminaire frame. Please follow the installation instructions for the LED module. Mount housing shield with reflector onto luminaire frame (magnetic).

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension. Tirer le cache du boîtier avec le réflecteur du cadre de butée du boîtier du luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Poser le cache du boîtier avec le réflecteur sur le cadre de butée du boîtier du luminaire (magnétique).

### Ergänzungsteile

Netzteile für LED-Leuchten  
220-240 V · 0/50-60 Hz mit Zugentlastung und Steckverbindersystem

**13 198** Netzteil on/off

**13 199** Netzteil DALI

Die Netzteile sind nur für den Betrieb mit einer LED-Leuchte geeignet.

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

### Accessories

Power supply units for LED luminaires  
220-240 V · 0/50-60 Hz with strain relief and plug connector system.

**13 198** Power supply unit on/off

**13 199** Power supply unit DALI

The power supply units are only suitable for the operation of one LED luminaire.

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

### Accessoires

Blocs d'alimentation pour luminaires LED  
220-240 V · 0/50-60 Hz avec collier anti-traction et le système de connecteur.

**13 198** Bloc d'alimentation on/off

**13 199** Bloc d'alimentation DALI

Les blocs d'alimentation permettent l'utilisation avec une luminaire LED seulement.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

### Ersatzteile

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Blende          | 42 000 202 .3M8 |
| LED-Modul 3000K | LED-0500/930    |
| Reflektor       | 76 001 317      |

### Spares

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Shield           | 42 000 202 .3M8 |
| LED module 3000K | LED-0500/930    |
| Reflector        | 76 001 317      |

### Pièces de rechange

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Visière          | 42 000 202 .3M8 |
| Module LED 3000K | LED-0500/930    |
| Réflecteur       | 76 001 317      |